

NÁVOD K OBSLUZE PRO ZAŘÍZENÍ NA BROUŠENÍ OBLÝCH A TVAROVANÝCH NOŽŮ

RMS-CNC



Originální návod k obsluze Prosíme, uschovejte pro pozdější použití!

Kaindl-Schleiftechnik REILING GmbH, Remchinger Str. 4, D-75203 <u>Königsbach</u>-Stein Tel. : +49 7232/4001 -0, Fax. : +49 7232/4001 -30, Internet: www. kaindl. de, E-Mail: info@kaindl.de



OBSAH

Prohlášení o shodě ES	3
Povinná péče provozovatele / Požadavky na personál obsluhy/	
Transport/ Rozměry a hmotnost	4
Instalace stroje a připojení ovládání	5
Požadavky na okolní prostředí / Bezpečnostní pokyny /	
Použití v souladu s určením	7
Konstrukce RMS-CNC / Chladivové zařízení / vzduchové vřeteno (alternativně)	8
Konstrukce ovládání CNC	
Technická data	14
Nastavení stroje	15
Grafické rozhraní TKEMC / referenční chod stroje	16
Popis menu v TKEMC	17
Funkce pro chod programu CNC	18
Ovládání (vyrovnání oblého nebo tvarovaného nože)	19
Upnutí oblého nebo tvarovaného nože	20
Načtení obrobku čidlem a nastavení nulového bodu obrobku	21
Broušení oblého nebo tvarovaného nože	22
Výměna brusného kotouče	24
Orovnání korundových brusných nástrojů	25
Uložení oblého nože a brusný hřídel	26
Laserové zařízení k orovnání tvarovaných nožů	27
Seznam náhradních dílů / Schéma zapojení / Brusné nástroje	28
Údržba	29
Čištění a mazání / Opravy	29
Likvidace stroje	29
Záruka	30
Nastavení sítě ovládání	31
Nastavení sítě dálkové údržby	33



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Výrobce:

Kaindl-Schleiftechnik Reiling GmbH Remchinger Straße 4

75203 Königsbach-Stein

Bruska k broušení oblých nožů Typ: RMS-CNC

tímto prohlašuje, že níže popsaný stroj:

splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky následujících směrnic ES: Strojírenská směrnice ES (2006/42/ES) Nízkonapěťová směrnice ES (73/23/ES) Směrnice o elektromagnetické snášenlivosti ES (EMV) (89/336/ES)

Aplikované harmonizované normy:

EN ISO 12100-1 a EN ISO 12100-2; EN ISO 13857; EN 563; EN 61029-1, EN 60204 část 1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 61000-6-4

Konstruktivní změny uvedené v provozním návodu, mající vliv na technické údaje a použití stroje v souladu s jeho určením, měnící tedy podstatně tento stroj, činí toto prohlášení o shodě neplatným!

Podklady sestavil:

Reinhard Reiling

Kaindl-Schleiftechnik Reiling GmbH Remchinger Straße 4 75203 <u>Königsbach</u>-Stein



1. POVINNÁ PÉČE PROVOZOVATELE

Zařízení pro broušení oblých a tvarovaných nožů RMS-CNC bylo konstruováno a postaveno při zohlednění analýzy možných nebezpečí a za dodržení harmonizovaných norem a dalších technických specifikací. Odpovídá současnému stavu techniky a zaručuje nejvyšší možnou míru bezpečnosti.

Míra této bezpečnosti může však být v provozní praxi dosažena pouze tehdy, byla-li pro ni učiněna veškerá potřebná opatření. Je na povinné péči provozovatele stroje, naplánovat tato opatření a kontrolovat jejich provádění a dodržování.

Provozovatel je zejména povinen zajistit, aby:

- byl stroj používán pouze v souladu s jeho určením
- (srovnej zde kapitolu Použití v souladu s určením)
- stroj byl provozován pouze v bezvadném, funkčním stavu a pravidelně byla kontrolována funkčnost bezpečnostních zařízení
- provozní návod byl vždy v čitelném stavu, kompletně k dispozici v místě instalace stroje a uschován pro budoucí použití
- nebyly odstraňovány žádné na stroji umístěné bezpečnostní a výstražné pokyny, a aby tyto pokyny zůstávaly čitelné
- byly dodržovány a prováděny veškeré pokyny pro údržbu a opravy

2. POŽADAVKY NA PERSONÁL OBSLUHY

Zařízení na broušení oblých a tvarovaných nožů RMS-CNC smějí obsluhovat jen osoby, znalé tohoto provozního návodu a jednající podle něj.

3. TRANSPORT

Zařízení na broušení oblých a tvarovaných nožů RMS-CNC je z výrobního závodu dodávané v dřevěné bedně na paletě. Hmotnost stroje včetně obalu činí cca 300 kg. Transport se provádí na paletě na paletovém vozíku nebo vysokozdvižném vozíku, přímo na místo instalace stroje.

Před uvedením stroje do provozu je nezbytné zkontrolovat, zda na stroji nedošlo k poškození během transportu!

Případné zjištěné přepravní škody nahlaste, prosíme, okamžitě přepravci a nechte si je zaprotokolovat.

Pozor: reklamační lhůty jsou velmi krátké!

4. ROZMĚRY A HMOTNOST

Rozměry - d x š x v:	900 x 700 x 1 540 mm
Hmotnost bez ovládání:	225 Kg
Hmotnost samotného ovládání:	37 Kg



5. INSTALACE STROJE A PŘIPOJENÍ OVLÁDÁNÍ

Stroj se instaluje s dodávanými stavěcími nohami a vyrovná se pomocí vodováhy. Důležité přitom je, aby stroj stál pevně a stabilně na všech čtyřech nohách. Jako další musí být ke stroji připojeno ovládání. Na pravé straně stroje za tím účelem otevřete černou kabelovou zásuvku. Při povolování obou šroubů (M6) použijte imbusový klíč (4 mm). Po jejich odstranění se kryt konzole odklopí směrem nahoru. Nyní je možné kabely s konektory protáhnout skrz. Po zašroubování obou spodních šroubů je konzole opět pevně uzavřená. Kabelová hadice je namontovaná napevno a odlehčená od tahu. Po otevření čelních dvířek propojte konektory (viz níže).







UPOZORNĚNÍ:

Konektory jsou mechanicky kódované a není možná jejich záměna! Konektory Sub-D jsou kódované barevně a mechanicky a není možná jejich záměna při připojení!



6. POŽADAVKY NA OKOLNÍ PROSTŘEDÍ PRO PROVOZ

STROJE

Stroj smí být instalován jen v suchých místnostech. Klimatické předpoklady od +5 do +50° Celsia, Vlhkost vzduchu do 90%; vlhkost nesmí kondenzovat

7. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při manipulaci s oblými nebo tvarovanými noži je vyžadována nejvyšší opatrnost, neboť tyto nože mohou mít ostrost **břitvy**. Při neopatrné manipulaci může dojít k závažným řezným poraněním.

Nikdy nezasouvejte ani nevysouvejte zařízení USB (např. USB Flash disk) u softwaru CNC v chodu! Mohlo by při tom dojít ke zničení ovladače JOG-Wheel!

8. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Zařízení na broušení oblých a tvarovaných nožů RMS-CNC je určené výhradně k ostření oblých

nebo kruhových nožů a tvarovaných nožů o průměru do 350 mm, popř. až do poloměru 175 mm.

Nastavení programu broušení se provádí podle DI N 66025, popř. pomocí dodávaných programů pro ostření. Ostření může být prováděno pomocí elektrického vřetena pro vnější broušení nebo pomocí vzduchového vřetena pro vnitřní broušení.

K použití zařízení v souladu s jeho určením patří rovněž přečtení a porozumění provozního návodu, návodu k programování a dodržování všech v nich obsažených pokynů.

Za veškeré věcné škody a úrazy osob, vzniklé z použití zařízení v rozporu s jeho určením, je odpovědný provozovatel.



9. KONSTRUKCE RMS-CNC



ruční přestavení délky



10. popis chladicího zařízení







Nádrž chladicího prostředku naplňte na 3/4 jejího objemu chladicí kapalinou. Poté odvzdušněte čerpadlo.

Minimální hladinou naplnění je horní hrana čerpadla.

Chladicí zařízení se připojí do modré zásuvky strojen. Pro odvzdušnění čerpadla otevřete odvzdušňovací šroub čerpadla.



Chladicí pistole slouží k čištění stroje a k čištění obrobků. Pistole funguje pouze se zapnutým chladicím čerpadlem. Čerpadlo chladicího prostředku se v ručním provozu zapíná klávesou F8, popř. můžete čerpadlo chlazení opět klávesou F8 vypnout.

Zásady pro chladicí-mazací média:

Používejte prosím výhradně emulze na bázi minerálních olejů mísitelné s vodou, u syntetických výrobků může dojít k závažnému porušení těsnění, za které nepřebíráme žádnou odpovědnost. Při zkoušení chladicích-mazacích látek se držte údajů příslušného výrobce. Dodržujte, prosíme také příslušné směrnice o likvidaci těchto látek.



Zařízení RMS-CNC je standardně vybavené přípojkou pro odsávání aerosolů o průměru (Ø 100 mm).



Zařízení RMS-CNC je vybavené půlenými dvířky, která jsou v automatickém provozu, při běžícím programu uzamčená.

Při otevřených dvířkách není změna z ručního na automatický provoz, popř. z ručního provozu na MDI možná. Při otevření dvířek se zařízení vrátí do ručního provozu.



Bezpečnostní spínač s blokací



11. KONSTRUKCE OVLÁDÁNÍ CNC

Ovládání IPC je vybavené dotykovým displejem. Dotykem si můžete vyvolat klávesy uživatelského rozhraní. Ovládání IPC má místo myši klávesnici s touchpadem. Rozhraní USB 2.0 slouží s USB flash diskem k zálohování a zabezpečení dat Vašich programů CNC.



dotykový displej

Automatický provoz = přebuzení posuvu

!!! U softwaru CNC v chodu nikdy nezasouvejte ani nevysouvejte zařízení USB (např. USB flash disk), mohlo by dojít ke zničení ovladače JOG-Wheel!!!



12. TECHNICKÁ DATA

Brusný rozsah u oblých nožů: Brusný rozsah u tvarovaných nožů: Brusný motor (elektrické vřeteno): Přípojné hodnoty stroje vřetně ovládání: Počet numerických os: Přípojka odsávání: Rozměry d x š x v: Hmotnost stroje bez ovládání: Zjištěná hladina akustického tlaku:

Řídicí systém: Provozní systém: Software CNC: Hmotnost ovládání netto:

Čerpadlo chladiva: Motor: Výkon stupeň 1 : Výkon stupeň 2: Výkon stupeň 3: Druh krytí: Čerpací výkon:

Technické změny vyhrazeny!

od Ø 50 d o Ø 350 mm od poloměru 50 do 175 mm 1 ~ 230 V / 50-60 Hz, 0, 37 KW, 2790 r/pm 1 ~ 230 V / 50-60 Hz, 1 , 2 KW 3 Ø 100 mm 900 x 700 x 1 540 mm 225 k g < 70 dB/A

ovládání IPC s dotykovým displejem 15" Ubuntu 6.06 LTS "Drapper Drake" s RT Kernel EMC2, verze 2.3.5 37 kg

1 ~ 230 V / 50 Hz 0, 028 k W 0, 045 kW 0, 063 kW I P65 16 až 35 l/min



13. ZAPNUTÍ STROJE

Stroj se zapíná zeleným tlačítkem, umístěným vpravo na spodní konzole. Osvětlení stroje se rozsvítí a ovládání zajistí, aby se najel provozní systém.



UPOZORNĚNÍ: Před vypnutím stroje vždy řádně ukončete program ovládání!

Po nabootování ovládání uvidíte základní zobrazení monitoru. K dispozici jsou 2 konfigurace stroje:

- 1. <u>Kaindl-RUND (pro oblé nože):</u> dvouosá konfigurace pro broušení oblých nožů nebo nožů s vnitřním obloukem.
- 2. Kaindl-RMS-CNC:

tříosá konfigurace pro broušení tvarovaných nožů.

UPOZORNĚNÍ: každá konfigurace má svůj vlastní nezávislý programový řadič. Při poklepání na příslušnou ikonu se spustí CNC software EMC2.





14. GRAFICKÉ POVELOVÉ ROZHRANÍ TKEMC

TKEMC jsme uzpůsobili pro stroj. V dalším textu naleznete popis menu a funkcí. V menu **Pomoc > Pomoc** naleznete také stručný návod k funkcím klávesnice a jednotlivých menu včetně kódů G a M.

Po spuštění softwaru se musí stroj zapnout klávesou F2. Značení os a zobrazení skutečných hodnot je zobrazené žlutou barvou, což upozorňuje na chybějící reference os.

Referenční nastavení stroje

Referenční nastavení stroje se provádí stisknutím klávesy "Ref.stroj". Dojde k zobrazení hlášení "homing sequence already in progress", které potvrdíte hlášením **OK**.

Po provedení referenčního chodu se změní barva značení os a skutečných hodnot na zelenou. Bez platných referenčních bodů není práce v automatickém režimu nebo režimu MDI možná.

	📿 Anwendungen Orte System 🛾	à 💙 🔂 🚟				🏘 Mi, 31. M	4är, 15:47 🕑
		TKEMC in	KAINDL-EDITION 1.0.	1 Version			_ • ×
	<u>D</u> atei <u>A</u> nsicht <u>E</u> instellungen <u>M</u> a	ußeinheit H <u>i</u> lfsmittel E <u>x</u> tra	s				<u>H</u> ilfe
Přerušení programu nebo přerušení	AN	NEBEL /	AUS (F7)	< SP	INDEL HALT	>	
každého pohybu	MANUELL (F3) KÜHLM. AUS (F8)				BREMSE AN		
1 2	Werkzeug: 0 Werkzeugoffset:	0.0000 Arbeitsoffset:	X-141.5233 Y20.8500 Z-90	.3000 (mm)			
1					Grenzw.	aufheben	
zvolena osa	X 141.5	233		*	Relativ		
_				\$	Maschine		
				•	- Aktuell		
	Y = -20.8				Clobal Achea E Spindal Auftanindal		
volba přírůstku pro ruční kolečko				`			spinicer
_	Durchgehend						
	z 90.3	000		-	Ref. Achse	Ref. Maschine	+
	Linear-Schrittgeschwindigkeit (mm)	min:	600	Vorschubübersteue	rung:		100
Řádek zadávání MDI	Winkel-Schrittgeschwindigkeit °/min: 1800 Spinde				delübersteuerung: 100		
_			F 1 10 1 10 1 150 1 10 50 00				
	Programm:	G99 G61 G0 G97 G91.1 G8 M	o M9 M46 Moo M0 F0 S0 none - Status: idle				
	Öffnen Ausführ	en Pause	Fortsetzen	Schritt	Überprüfen	Optiona	ler Halt
		1.0,1 Vers) 🕲 Bildschi	rmfoto speichern) (Bildschin	nfoto aufnehmen w	ird gest)	



15. POPIS MENU V TKEMC

V menu TKEMC se nalézají užitečné funkce a pomocné prostředky, které velmi usnadňují práci, popř. dialogy v případě výskytu chyb. Důležité funkce pro Vás jsou popsány zde:

<u>S</u> OUBOR	<u>N</u> ÁHLED	<u>N</u> ASTAVENÍ	<u>M</u> ĚRNÁ JEDNOTKA	P <u>O</u> MOCNÝ PROSTŘEĽ	DEK E <u>X</u> TRAS
<u>D</u> atei	Ansicht	<u>E</u> instellungen	<u>M</u> aßeinheit	Hilfsmittel	E <u>x</u> tras
Menu Sou	ubor				
Soubor > otevřít		otevře program C	NC		
Soubor > upravit	t	otevře interní edit	or TKEMC pro úpravu CNC p	rogramu	
Soubor > obnovi	t	vrátí otevřený pro	gram CNC do původního stavu	1	
		(reset programu)			
Soubor > ukonči	t	ukončí TKEMC			
Menu Nál	hled				
Náhled > tabulka	a nástrojů	otevře tabulku nás	strojů pro náhled, popř. pro úpr	avu	
Náhled > soubor	dat parametrů	otevře EMC. VAI	R pro náhled, popř. pro úpravu		
Náhled > Diagnó	óza	otevře diagnostick	ké okno (jen pro výrobce)		
Náhled > Backpl	lot	otevře náhled Bac	kplot, který zobrazuje průběh	oohybů v prostoru. Zobrazen	í je však jen
		lineární, nezobraz	ují se oblé osy.		
Menu Nas	stavení				
Nastavení > kali	ibrace	není určeno pro u	živatele		
Nastavení > Del	oug	není určeno pro u	živatele		
Nastavení > písn	no	slouží k individuá	lnímu nastavení druhu písma		
Menu Mě	rná jednotka	a			
Měrná jednotka :	> Auto	Měrná jednotka k	onfigurace stroje je platná		
Měrná jednotka :	> inch	všechny rozměry	v coulech (palcích) (inch)		
Měrná jednotka :	> cm	všechny rozměry	metrické v cm		
Měrná jednotka :	> mm	všechny rozměry	metrické v mm (Default)		
Menu Po	mocné pros	tředky			
Pomocný prostře	edek > HAL-Scope	slouží ke kontrole	funkce RT (RT = Real Time)		
Pomocný prostře	edek > HAL-Meter	slouží ke kontrole	různých signálů		
Menu Ext	ras				
Extras > Set Coo	ordinates	otevře okno dialo	gu pro vložení NPV (G54 - G5	59.3)	

Extras > Set Coordinates Extras > zobrazit HAL Extras > konfigurovat HAL

není určeno pro uživatele není určeno pro uživatele



16. FUNKCE PRO CHOD PROGRAMU CNC

Funkčnost pro chod programu je téměř samozřejmá.

Otevřít	otevře dialog pro volbu existujícího programu CNC
Provést	spustí zvolený program CNC
Přerušení	zastaví běžící program CNC, který se
Pokračovat	spustí zastavený CNC program
Krok	CNC program bude zpracováván řádek za řádkem a zastaví se po každém řádku, dokud nebude klávesou "Pokračovat" spouštěna další řádka programu.
Zkontrolovat	Kontrola syntaxe otevřeného CNC programu
Alternativní zastavení	Tato klávesa určí, zda dojde k zastavení programu pomocí M1 nebo ne

amm:	<u>79</u>	n	one - Status: idle		
Öffnen	Austühren	Pause	Fortsetzen	Schritt	Überprüfen
ι.	Zde se zobrazuje otev	řený CNC program			



17. ovládání

VYROVNÁNÍ OBLÉHO NEBO TVAROVANÉHO NOŽE

Povolením křížového šroubu (1) můžete nastavit úhel broušení. Pod 120 mm se úhly nožů nastavují proti směru hodinových ručiček. Nad 120 mm se tyto úhly nastavují ve směru hodinových ručiček.

Povolením křížového šroubu (2) můžete posunovat celý upínací kozlík a zase jej upínat



Prosím, dbejte na to, aby Vaše oblé, popř. tvarované nože vždy pracovaly uvnitř brusné zóny, aby bylo možné zaručit stejnoúhlou po celé délce nože. Brusná zóna je vyznačena červeně (viz fotografie).

U tříosé konfigurace:

Po upnutí obrobku se s osou Y provede referenční jízda!



brusná zóna



18. UPNUTÍ OBLÉHO NEBO TVAROVANÉHO NOŽE

Vystřeď te oblý nebo tvarovaný nůž pomocí příslušného redukčního kroužku na upínací přírubě. Upněte oblý nůž pomocí dodávaného opěrného přítlačného kotouče a upínací matice k upínací přírubě.

UPOZORNĚNÍ: Při povolování nebo utahování upínací matice musíte držet aretaci brusného hřídele stisknutou.

POZOR! Nebezpečí úrazu při utahování nebo povolování nožů!!!



Opěrná luneta se použije jen u oblých nožů.

upínací matice

Po upnutí oblého nože přiložte lunetu na zadní stranu nože. Vyrovnejte lunetu tak, aby na zadní straně správně a v daném úhlu přiléhala k ostří a pohybovala se spolu s ním. Podle daného typu nože můžete libovolně měnit hodnotu úhlu hlavy lunety. Luneta slouží jako podpěra oblého nože a poskytuje mu naostření bez otřepů.



19. NAČTENÍ OBROBKU ČIDLEM A NASTAVENÍ NULOVÉHO BODU OBROBKU

Obrobek je v ručním provozu digitálním ručním kolečkem načten ve všech 3 (2) osách). Volba osy pro přestavění ručním kolečkem se provádí dotykem příslušného zobrazení osy na dotykovém displeji.

Funkcí "Set Coordinates" v menu Extras budou osy vynulovány. Stiskněte poté tlačítko "Použít" (pro obrobky G54). Po stisknutí klávesy "Uložit" a "Ukončit" budou hodnoty obrobku vynulovány.

UPOZORNĚNÍ: Digitální ruční kolečko může ovlivňovat různé inkrementy a po stisku klávesy "Průběžné" je mimo funkci. Inkrementy, které můžete volit: 0.001 ; 0.005 ; 0.01 ; 0.05 mm, vždy podle rastru ručního kolečka.

Anwendun	ngen Orte Syste	em 🌑 🛞 🔡					€ € N	40. 08. Mär. 1	10:14
			TREMC in KAINDL-ED	OTTION 1.0.1	Versio	n		-	0,
	EME	62 Koordinaten-Se	atup	3					Hut
\frown	Ko	ordinatensystem Kon	troll-Fenster		<	SPINDEL HALT	3	ĺ	
GB	Achse Variable	Aktueller Wert	Neven Wert eingeben:			BREMSE AN		ABBRECHE	N (Esc
 654 655 	X 5221	141.523346	0.000000	Anwenden	0	(mm)			
~ G56	Y 5222 2	20.850002	0.000000	Anwenden					
G57	Z 5223	94.500000	0.000000	Anwenden		Grenzw	r. aufheben		
- 659 - 659.1 - 659.2 - 659.3		Null setzen Alten Wert	Beenden			 Maschine Aktueli Enwartet Globel → Achse 	E-Spindel	🐟 Luftspinde	a
	94.	5000		600		- Ref. Achse	Ref. M	aschine	+
u-actinug	peschwindigken ((mm) imm:		600	Vorschu	oubersteuerung:			100
el-Schrittg	geschwindigkeit -/n	nin:		1800	Spindeli	ibersteuerung:			100
G17 G40 (SMM:	621 630 694 654	G49 G99 G61 G0 G97	G91.1 G8 M5 M9 M48 M5 none - Status	3 MO FO SO 1: idle					
Öffnen	Au	sführen	Pause Fortse	etzen	Sc	hritt. Überprüfen		Optionaler Ha	H.
TKEN	MC IN KAINDL-EDR	TION 1.0.1 Vers)	EMC2 Koordinaten-Se	tup	6	Bildschirmfoto aufnehmen	wind gest)	
	Volba NP	V			n	ro volbu inkrementu stiskně	te zde		

pro volbu inkrementu stiskněte zde (Durchgehend = Průběžné)



20. BROUŠENÍ OBLÉHO NEBO TVAROVANÉHO NOŽE

Nemáte-li žádné speciální oblé nebo tvarované nože, může využít dodávaný dialog CNC programy, který se velice snadno ovládá. Vyplní se

pouze červená oblast přímo za značkou =.

(Rundmesser Schleifprogramm fuer Maschine Kaindl-RMS-RUND)

(Dialog)	
#1=0.2	(Gesamt Abtrag in mm)
#2=0.02	(Zustellung in mm)
#3=20	(Werkstuekdrebzahl in U/min 1-30)
#4-10	(Ausfunk-Warkstuckdrohzahl in U/min 1-30)
#5-5	(Rueckzugsmass in Y)
#6-50	(Ruetal) Varachub mm(min)
#0=50	(Zustell Vorschub mm/min)
# /=5	(Zustellpause in Sec.)
#0=10	(Ausiunkzeit in Sec.)
(Berechnunger	1)
#20=[#1/#2]	
#30=0	
#< ZUST>=[#2-	-[2*#2]]
#< VS>=#6	
#< AVS>=#6	
#< R7M>=#5	
#< PZ>=#7	
#< AZ>=#8	
(Programm)	
G90	
G54	
M3S#3	
G0 X0	
GO Y#<_RZM>	
M8	
G1 Y0 F#<_AVS	\$>
ol00 Sub	
G91	
G6 4	
G1 Y#<_ZUST>	F#<_VS>
G4 P#<_PZ>	
o100 End Sub	
oll0 Sub	
G91	
G6 4	
G4 P#<_AZ>	
oll0 End Sub	
o200 While [#	30 lt #20]
o100 Call	
#30=[#30+1]	
o200 End Whil	.e
M3S#4	
oll0 Call	
G90	
G0 Y#<_RZM>	
M9	
G0 X0	
G61	
M5	
M2	
M2	

Gesamt Abtrag in mm = Celkový úběr v mm Zustellung in mm = Hloubka záběru v mm Werkstueckdrehzahl in U/min 1 – 30 = Otáčky obrobku v U/min 1 – 30 Ausfunk-Werkstueckdrehzahl in U/min 1 – 30 = Vyjiskřování - Otáčky obrobku v U/min 1 – 30 Rueckzugsmass in Y = Míra zpětného pohybu v ose Y Zustell Vorschub mm/min = Hloubka záběru posuvu mm/min Zustellpause in Sec. = Přestávka v hloubce záběru v sek. Ausfunkzeit in Sec. = Doba vyjiskřování v sek. (Berechnungen) = (Výpočty)



Do dialogů můžete zadat jiné rozměry a potom je uložit pod názvem, který se Vám hodí (až do 256 znaků).

Ukončení CNC programů musí mít koncovku **. NGE**.

UPOZORNĚNÍ: LINUX ZÁSADNĚ ROZLIŠUJE MEZI MALÝMI A VELKÝMI PÍSMENY!

Více na téma Programování (DIN 66025) naleznete v Návodu k programu.



21. VÝMENA BRUSNÉHO KOTOUČE

Před výměnou brusného kotouče odstraňte upnuté oblé a tvarované nože!



Pomocí dodaného imbusového klíče SW 5 uvolněte imbusový šroub M6 a zcela jej vyšroubujte.

Nyní použijte přiložený imbusový šroub M6 a s jeho pomocí odtlačte brusný kotouč včetně jeho uchycení od hřídele motoru.

Nasaď te Váš nový brusný kotouč na hřídel motoru a dbejte na to, aby unášecí čep uchycení brusného kotouče zapadl do drážky v hřídeli motoru.

Nyní znovu upevněte brusný kotouč imbusovým šroubem M6 a pevně utáhněte.



22. OROVNÁNÍ KORUNDOVÝCH BRUSNÝCH NÁSTROJŮ

Na zařízení RMS-CNC můžete použít také korundové brusné nástroje. Tyto brusné nástroje však musí být před použitím orovnány, aby bylo docíleno optimálního otáčení brusného nástroje bez obvodového házení a zaručeny optimální výsledky broušení. Orovnávání brusných nástrojů se provádí na orovnávacím zařízení, na kterém je namontován orovnávací diamant. Pomocí příslušného orovnávacího programu můžete vytvářet také vytvarování brusného nástroje, jako například poloměry, prizmatické tvary atd.

Podprogramy pro rovinné orovnání, orovnání poloměru a prizmatické orovnání jsou součástí dodávky. Tyto podprogramy se spouštějí po orovnání – podle hloubky záběru - posunutí počátku souřadnic pro obrobek a brusného kotouče. K broušení vlnového výbrusu oblého nože je nutné zadat poloměr na brusném kotouči a poté je bez problémů možné broušení pomocí zadání dělení v příslušném programu.



Orovnávací pozice se musí vždy zvolit podle obrobku a volných zón, načíst ji čidlem v ručním provozu pomocí ručního kolečka a uložit ji v menu Extras > Set Coordinates jako NPV G55.

V zásadě je možné z CNC programu vyvolávat orovnávací intervaly. Například orovnávací podprogram **1000.ngc** se vyvolá povelem **''01000Call''**.

Samozřejmě si můžete vytvořit sami své orovnávací programy a naprogramovat jejich vyvolání. Více informací o tom naleznete

v Návodu k programu.

1000.ngc = Podprogram pro rovinné orovnání (NPV **G55**)

1001.ngc = Podprogram pro orovnání vnitřních brusných nástrojů (NPV G56)



23. ULOŽENÍ OBLÉHO NOŽE A BRUSNÝ HŘÍDEL

Brusný hřídel zařízení RMS-CNC je vybaven systémem upínacích pouzder ER32, který umožňuje použít upínací pouzdra až do upínacího průměru **22 mm**, a také různé upínací příruby a speciální rovinné příruby přímo na kuželu upínacích pouzder.



K výměně uchycení uvolněte pomocí dodaného imbusového klíče SW 5 imbusový šroub M6. Použijte přiložený imbusový šroub M8 a odtlačte s jeho pomocí uchycení z kužele.





24. LASEROVÉ ZAŘÍZENÍ K OROVNÁNÍ TVAROVANÝCH NOŽŮ

Součástí dodávky je laserové zařízení, které se na orovnávací zařízení upíná pomocí magnetické nohy a ukazuje výšku hrotů brusného hřídele jako čárku. Slouží k vyrovnávání tvarovaných nožů.

Tato vyrovnávací značka je důležitá také při použití námi dodávaného CNC programu Kantmesser_Dia.ngc.

Vyrovnání nože se provádí v ručním provozu pomocí ručního kolečka a pomocí výše popsané funkce "**Set Coordinates**" se přebírá jako nulový bod obrobku (G54).



nastavení laserové čárky roh nože

laserové zařízení

magnetická noha



25. seznam náhradních dílů

Aktuální seznam náhradních dílů obdržíte na požádání.

26. SCHÉMA ZAPOJENÍ

Schéma zapojení Vašeho stroje naleznete v rozvaděči na dveřích rozvaděče.

27. BRUSNÉ NÁSTROJE

Č. výr. 10896	hrncový brousicí kotouč z ušlechtilého korundu, zrnitost 60 (125 x 40 x 20 mm W10/E10)
Č. výr. 10897	hrncový brousicí kotouč z ušlechtilého korundu, zrnitost 80 (125 x 40 x 20 mm W10/E10)
Č. výr. 10898	hrncový brousicí kotouč z ušlechtilého korundu, zrnitost 100 (125 x 40 x 20 mm W10/E10)
Č. výr. 15856	diamantový orovnávací kotouč D356 100 x 20 x 20 mm, k orovnávání brusných kotoučů CBN, vázaných pojivem
	z umělé pryskyřice
Č. výr. 15857	orovnávací kotouč s karbidu křemíku, zrnitost 80 (100 x 30 x 20 mm), k orovnávání diamantových brusných kotoučů vázaných pojivem z umělé pryskyřice
Č. výr. 15855	brousek 100 x 40 x 1 5 mm k ostření brusných kotoučů, vázaných pojivem z umělé pryskyřice, po
	orovnání.
Č. výr. 11315	brusný kotouč na bází nitridu bóru CBN B 126
Č. výr. 11317	diamantový brusný kotouč D 126
Č. výr. 99999	jednokamenový orovnávací diamant k orovnávání korundových brusných kotoučů



28. údržba

Brusné zařízení pro oblé nože RMS-CNC nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Příležitostně zkontrolujte síťové kabely a síťové zástrčky, nejsouli poškozené a také těsnost chladicího systému. Mazací chladivo se kontroluje podle údajů výrobce.

29. ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ

Aby bylo možné zajistit plnou funkčnost brusného zařízení pro oblé nože RMS-CNC, mělo by být zařízení pravidelně (podle druhu a rozsahu používání) čištěno. Odstraňte ze stroje brusný prach s chladivem pomocí štětce, úporné nečistoty očistěte běžně prodávanými přípravky pro čištění strojů (nepoužívejte žádné agresivní prostředky). Aby se zabránilo vzniku koroze, opatřete lesklé díly a brunýrované části stroje olejovým filmem.

30. OPRAVY

Opravy stroje RMS-CNC a jeho mechanických součástí smějí být prováděny jen v naší firmě kaindl, nebo námi zmocněnou osobou. Výměna opotřebovaných dílů zůstává tímto nedotčena.

Výměnu elektrických součástí smí provádět pouze kvalifikovaná síla v oboru elektro!

31. LIKVIDACE STROJE NA ÚZEMÍ EU

Při bezplatné dodávce do našeho závodu převezme firma Kaindl-Schleiftechnik Reiling GmbH odbornou likvidaci starého stroje podle aktuálně platných směrnic a nařízení Evropské Unie o starých elektrických zařízeních.



32. ZÁRUKA

Záruční doba činí **12 měsíců** ode dne dodání a vztahuje se na **jednosměnný provoz** za předpokladu používání stroje v souladu s jeho určením. Poskytnutí záruky zahrnuje výměnu vadných dílů a součástí včetně potřebné pracovní doby. Do výměny mohou být zahrnuty také opravené, použité díly a součásti.

Nárok na poskytnutí záruky nemají:

- provozně podmíněné opotřebované díly
- přepravní poškození
- škody, způsobené neodborným použitím stroje
- škody, způsobené chybou programování nebo chyba programování parametrů
- poškození v důsledku násilné manipulace
- škody a následné škody v důsledku porušení povinné péče provozovatele nebo vzniklé v důsledku nerespektování bezpečnostních upozornění a pokynů.

V případě uplatnění reklamace Vás prosíme o sdělení sériového čísla stroje.

Při zasílání stroje na naši adresu vyžadujeme náš předchozí souhlas. Vyhrazujeme si právo vyúčtovat transportní náklady za neautorizované zásilky. Díly a součásti, vyměněné v rámci záruky, přecházejí do našeho vlastnictví.



33. NASTAVENÍ SÍTĚ OVLÁDÁNÍ

Standardní nastavení je DHCP.

IP adresa bude převzata ze serveru DHCP v síti (většinou router, který tuto funkci poskytuje).

Samozřejmě můžete ovládání přiřadit také pevnou IP adresu tak, že ji zadáte manuálně. Nahoře v menu provozního systému klikněte na "Systém > Administrace > Sít" a dostanete se na níže zobrazené menu.

	Netzwerkeinstellungen	×		
ort:		:		
ndunger	Allgemein DNS Rechner			
Et	hernet-Verbindung	Eigenschaften		
	Schnittstelle »etho« ist aktiv	Activioren		
Die Die	Schnittstelle »ppp0« ist nicht	Deaktivieren		
ıdard-G	ateway-Gerát: eth0 🛟			
Hilfa	Abbrechen	₽ok	XCNC	

Pomocí klávesy **"Vlastnosti"** se dostanete do nastavení síťového připojení. (Eternetové připojení). Zde můžete provést nastavení IP adresy, Gateway (adresa routeru), apod.



Níže uvedený obrázek ukazuje masku pro zadání pevné IP adresy ve Vaší síti.

Anwendungen Orte Syste	m 🕘 💮 💹	🖸 🧌 M . 02. Apr. 07:44 🕻
僧 Netzwei	keinstellungen _	
Stand <u>ort:</u>		
Verb Verbindung Schnittstellernam © Diese Verbindu Verbindungseinst Konfiguration: IP-Adresse: Subnetzmaske: Gateway-Adresse Ste @ Hilfe	a: eth0 ng aktivieren ellungen Statische IP-Adresse ‡ 192.168.22.141 255.255.255.0 192.168.22.1] Abbrechen @QK	
		G OK Virtual Keyboard
Netzwerkeinstellunge	n 🛛 📾 Bildschirmfoto aufnehmen wird gesta	rtet

Chcete-li provést pevné přiřazení IP adresy přes server DHCP, musíte získat MAC adresu. MAC adresu Vašeho ovládání získáte přes menu **''Aplikace > Příslušenství > Terminál''** tak, že zadáte příkaz **ifconfig** a potvrdíte klávesou Enter. Nyní obdržíte všechna síťová nastavení v podobě textu, včetně adresy MAC.



33. NASTAVENÍ SÍTĚ PRO DÁLKOVOU ÚDRŽBU

Řízení IPC má k dispozici možnost dálkové údržby přes Internet.

Pro tento účel musíte, jak je výše uvedeno, přiřadit Vašemu ovládání účast ve Vaší síti, která má k dispozici internetový přístup. K tomu potřebujete pevnou IP adresu řízení (pevná IP adresa zadaná přes DHCP nebo manuálně). Kromě toho musíte odpovídajícím způsobem nakonfigurovat Váš router, abychom se mohli k ovládání připojovat. Ve Vašem routeru musí být k IP adrese ovládání volně přístupný **port 5000,** aby bylo možné realizovat připojení přes Internet a VNC.

UPOZORNĚNÍ: Bez Vašeho souhlasu v systému řízení a bez Vaší přítomnosti nemůžeme realizovat žádné spojení s řízením, protože tyto spojovací dotazy musí být Vámi manuálně potvrzeny.

Před dálkovým spojením za účelem dálkové údržby se Vás telefonicky dotážeme na Vaši IP adresu, kterou máte v Internetu. (Vaši aktuální IP adresu Vašeho routeru na Internetu se na Vašem routeru dozvíte sami).

Pomocí dálkové údržby Vám můžeme rychle a bez zbytečné byrokracie pomoci při problémech s provozním systémem, konfiguraci EMC2, při zabezpečování Vašich dat atd.